

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Josef Geistbeck, Thomas Geistbeck

Strona pozwana: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundesgerichtshof — Wykładnia art. 3 i art. 94 ust. 1 i 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 z dnia 27 lipca 1994 r. w sprawie wspólnotowego systemu ochrony odmian roślin (Dz.U. L 227, s. 1) oraz art. 5 i 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1768/95 z dnia 24 lipca 1995 r. ustanawiającego przepisy wykonawcze w zakresie odstępstwa rolnego przewidzianego w art. 14 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 (Dz.U. L 173, s. 14) — Wspólnotowe prawo do ochrony odmian roślin — Naruszenie — Obowiązek wypłacenia posiadaczowi takiego prawa do ochrony słusznego wynagrodzenia i naprawienia poniesionej przez niego szkody — Kryteria dla określenia słusznego wynagrodzenia i szkody

Sentencja

- 1) W celu ustalenia „słusznego wynagrodzenia”, które zgodnie z art. 94 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 z dnia 27 lipca 1994 r. w sprawie wspólnotowego systemu ochrony odmian roślin ma zapłacić rolnik, który wykorzystał uzyskany z produkcji materiał rozmnożeniowy odmiany chronionej, nie dopełniając obowiązków ciężących na nim zgodnie z art. 14 ust. 3 tego rozporządzenia w związku z art. 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1768/95 z dnia 24 lipca 1995 r. ustanawiającego przepisy wykonawcze w zakresie odstępstwa rolnego przewidzianego w art. 14 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94, za podstawę obliczenia należy przyjąć kwotę opłaty należnej za licencjonowaną produkcję analogicznej ilości materiału rozmnożeniowego chronionych odmian danego gatunku na danym obszarze.
- 2) Przy obliczaniu „słusznego wynagrodzenia” przewidzianego w art. 94 ust. 1 rozporządzenia nr 2100/94 nie powinna być uwzględniana zapłata odszkodowania za nakłady na kontrolę poszaniowania praw posiadacza prawa do ochrony odmian.

(¹) Dz.U. C 30 z 29.1.2011.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 5 lipca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Legfelsőbb Bíróság — Węgry) — ERSTE Bank Hungary Nyrt przeciwko państwu węgierskiemu, BCL Trading GmbH, ERSTE Befektetési Zrt

(Sprawa C-527/10) (¹)

(Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Postępowanie upadłościowe — Rozporządzenie (WE) nr 1346/2000 — Artykuł 5 ust. 1 — Zakres zastosowania *ratione temporis* — Powództwo z zakresu prawa rzeczowego wytoczone w państwie niebędącym członkiem Unii Europejskiej — Postępowanie upadłościowe wszczęte wobec dłużnika w innym państwie członkowskim — Przystąpienie pierwszego z tych państw do Unii Europejskiej — Stosowanie)

(2012/C 287/06)

Język postępowania: węgierski

Sąd krajowy

Legfelsőbb Bíróság

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona powodowa: ERSTE Bank Hungary Nyrt

Strona pozwana: Państwo węgierskie, BCL Trading GmbH, ERSTE Befektetési Zrt

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Legfelsőbb Bíróság — Wykładnia art. 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie postępowania upadłościowego (Dz.U. L 160, s. 1) — Powództwo z zakresu prawa rzeczowego w państwie członkowskim, na terytorium którego znajduje się przedmiot spornego prawa rzeczowego, przeciwko pozwanej mającej siedzibę w innym państwie członkowskim i przeciwko której wszczęto w owym innym państwie członkowskim postępowanie upadłościowe przed przystąpieniem pierwszego państwa do Unii Europejskiej — Stosowanie w czasie art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1346/2000)

Sentencja

Artykuł 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie postępowania upadłościowego należy interpretować w ten sposób, że przepis ten ma zastosowanie — w takich okolicznościach, jak w stanie faktycznym sprawy przed sądem krajowym — nawet do postępowań upadłościowych, wszczętych przed przystąpieniem Republiki Węgierskiej do Unii Europejskiej, o ile według stanu na dzień 1 maja 2004 r. składniki majątkowe dłużnika, obciążone rozpatrywanym prawem rzeczowym, znajdowały się na terytorium tego państwa, przy czym zweryfikowanie tej okoliczności jest zadaniem sądu krajowego.

(¹) Dz.U. C 30 z 29.1.2011.